

### Information for Parents and Guardians

#### **Your child has tested positive after a rapid antigen test at school.**

Therefore, your child must stay at home and avoid any contact with other people, (apart from where it is unavoidable at home) and is not allowed to attend school, after-school care (*Hort*) or kindergarten. Siblings are not allowed to attend school, after-school care (*Hort*) or kindergarten either. All members of your household, who are 14 years of age and older, must follow the usual protective hygiene measures and wear an FFP2 mask outside the home.

Your child should have a PCR-test as quickly as possible. This can be done at the drive-in test station in Floridsdorf. Or you can either call the hotline 1450 or use the online 'symptom checker' (<https://coronavirus.wien.gv.at/symptomchecker>) to arrange a test.

If the results of the PCR test are **negative**, all restrictions are lifted and your child is allowed to attend school, after-school care (*Hort*) or kindergarten.

If the results of the PCR test are **positive**, you will be contacted by the health authorities:

- Your child must stay at home, in quarantine, for 14 days.
- All family members are K1 contacts and must also stay at home.
- Please inform the school, school, after-school care (*Hort*) or kindergarten of the positive test result.

---

### Informacija za roditelje i staratelje

#### **Vaše d(ij)ete je imalo pozitivan rezultat na antigen-testu.**

Zato Vaše d(ij)ete mora ostati kod kuće i po mogućnosti izb(j)egavati kontakte s drugim osobama, osim neizb(j)ežnih kućnih kontakata. Dolazak u obrazovnu ustanovu nije dozvoljen. Ni njegova braća i sestre ne smeju ići u svoje obrazovne ustanove. Svi članovi domaćinstva stariji od 14 godina moraju – uz poštovanje svih već poznatih m(j)era – izvan stana nositi i FFP-2 masku.

**Zatim bi Vaše d(ij)ete moralo uraditi PCR-test. To možete obaviti u Drive-in test-ulici u Floridsdorfu (ako dolazite kolima). Takođe možete nazvati telefon 1450 ili ugovoriti termin za test pod ovim linkom:** <https://coronavirus.wien.gv.at/symptomchecker>.

Ako PCR test bude negativan, sva ograničenja prestaju važiti i Vaše d(ij)ete ponovo sm(ij)ete u školu/ vrtić/dnevni boravak (*Hort*).

Ukoliko je rezultat testa pozitivan, kontaktiraće Vas naša Zdravstvena služba.

- Vaše d(ij)ete mora ostati 14 dana u kućnom karantinu.
- Svi članovi moraju ostati kod kuće kao K1-osobe.
- Molimo Vas da pozitivan rezultat testa odmah javite obrazovnoj ustanovi svog d(ij)eteta.

## Veliler İçin Bilgilendirme

### **Çocuğunuzun okuldaki hızlı antijen testi pozitif çıkmıştır.**

Bu yüzden çocuğunuzun evde kalması ve mümkün olduğunca diğer şahıslarla temastan kaçınması ( evdeki kaçınılması mümkün olmayan temaslar istisna) zorunludur. Çocuğunuzun eğitim kurumuna devam etmesine müsaade edilmez.

Çocuğunuzun kardeşlerinin de eğitim kurumuna devam etmesi mümkün değildir.

Aynı evde yaşayan 14 yaşından büyük hane üyeleri, ev dışında, bilinen diğer koruyucu önlemlere ek olarak, FFP2 maskesi takmak zorundadırlar.

**Çocuğunuza acil olarak bir PCR testi yapılması gerekmektedir.** Floridsdorf daki arabayla girilen test caddesinde ( Drive-in-Teststraße) test yaptırabilirsiniz veya 1450 nolu hat üzerinden veya belirti çek etme sistemi (Symptomchecker, <https://coronavirus.wien.gv.at/symptomchecker> internet adresi üzerinden ulaşabilirsiniz) yoluyla test için randevu alabilirsiniz.

PCR test sonucu negatif ise tüm kısıtlamalar tekrar kalkmış olacak ve çocuklarınız tekrar okula/çocuk yuvasına/hort'a devam edebileceklerdir.

Test sonucu pozitif ise, Sağlık Dairesi (Gesundheitsbehörde) sizinle iletişime geçecektir:

- Çocuğunuz 14 gün boyunca ev karantinasında kalmak zorunda.
- Tüm aile bireyleri K1 (birincil) temas şahısları olarak evde kalmak zorundalar.
- Lütfen pozitif test sonucunu çocuğunuzun devam ettiği eğitim kurumuna hemen bildiriniz.

---

**كانت نتيجة اختبار طفلك إيجابية من خلال اختبار المستضد السريع في المدرسة.**

لذلك يجب على طفلك البقاء في المنزل وتجنب الاتصال بالآخرين قدر الإمكان (باستثناء الاتصالات التي لا مفر منها في المنزل). الحضور إلى المؤسسة التعليمية غير مسموح به.

كما لا يُسمح للأشقاء بالالتحاق بمؤسساتهم التعليمية.  
يجب على جميع أفراد الأسرة الذين تبلغ أعمارهم 14 عامًا أو أكثر ارتداء قناع FFP2 بالإضافة إلى تدابير الحماية المعروفة خارج منطقة المعيشة.

**يجب أن يتم اختبار طفلك بسرعة من خلال اختبار PCR.** يمكنك إجراء الاختبار بنفسك في شارع الإختبار في Floridsdorf ، أو ترتيب اختبار عبر 1450 أو باستخدام فاحص الأعراض (على الموقع <https://coronavirus.wien.gv.at/symptomchecker>).

إذا كان اختبار تفاعل PCR سلبيًا ، يتم رفع القيود ويمكن للجميع الذهاب إلى المدرسة / رياض الأطفال / الرعاية المسائية ما بعد المدرسة .  
إذا كانت نتيجة الاختبار إيجابية ، فسيتم الاتصال بك من قبل هيئة الصحة:

- يجب أن يبقى طفلك في الحجر الصحي المنزلي لمدة 14 يومًا.
- يجب على جميع أفراد الأسرة البقاء في المنزل كجهات اتصال K1.
- يرجى إبلاغ المؤسسة التعليمية لطفلك على الفور بنتيجة الاختبار الإيجابية.

---

## **اطلاعات برای سرپرستان**

**جواب آزمایش سریع آنتی ژن کودک شما در مدرسه مثبت بوده است.**

بنابراین کودک شما باید در خانه بماند و تا آنجا که ممکن است از تماس با افراد دیگر خودداری کند (به استثنای تماس های اجتناب ناپذیر در خانه). حضور در مدرسه مجاز نیست.

همچنین خواهان و برادران نیز اجازه حضور در موسسه آموزشی را ندارند.

کلیه افراد خانه از 14 سال به بالا علاوه بر اقدامات محافظتی شناخته شده، باید خارج از منزل از ماسک FFP2 نیز استفاده کنند.

**کودک شما باید سریعاً با تست PCR آزمایش شود.** شما می توانید آزمایش را در خیابان آزمایش فلوریدز دورف Drive-in-Teststraße Floridsdorf انجام دهید و یا از طریق 1450 یا چک علائم Symptomchecker در <https://coronavirus.wien.gv.at/symptomchecker> قرار برای تست بگذارید.

اگر جواب تست PCR منفی باشد، محدودیت ها برداشته می شود و همه می توانند دوباره به مدرسه / مهد کودک / مراقبت های بعد از مدرسه Hort بروند.

اگر نتیجه آزمایش مثبت باشد، اداره سلامت و بهداشت با شما تماس می گیرد:

- کودک شما باید 14 روز در قرنطینه در خانه بماند.
- تمام اعضای خانواده باید به عنوان K1 افراد مورد تماس در خانه بمانند.
- لطفاً بلافاصله نتیجه آزمایش مثبت را به موسسه آموزشی فرزند خود خبر دهید.